MALTA

QORTI CIVILI
PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF
GIANNINO CARUANA DEMAJO

Seduta tal-21 ta' Novembru, 2003

Citazzjoni Numru. 1042/2000/1

Antonia Cutajar
versus
Anton Cutajar, Generoso Cutajar u George Mangion

F’din il-kaw\a l-attri`i qieg]da tfittex dikjarazzjoni illi kuntratt huwa simulat.
I`-`itazzjoni tg]id illi l-attri`i hija mart il-konvenut Anton Cutajar, u l-konvenut {eneroso Cutajar huwa missieru. L-attri`i u \ew[ha g]addejjin minn pro`eduri biex jinfirdu.
B’kuntratt tas-7 ta’ Frar 1991 fl-atti tan-Nutar George Cassar, il-konvenut George Mangion big] lill-konvenut Generoso Cutajar *garage* bla numru uffi`jali i\da immarkat bin-numru wie]ed (1) fi Triq il-Mer]ba kantuniera ma’ Triq San Xmun, il-Fgura, so[[ett g]al `ens ta’ lira (Lm1) fis-sena.
L-attri`i tg]id illi dak il-kuntratt kien simulat, bi]sara g]all-jeddijiet tag]ha fil-komunjoni ta’ l-akkwisti, g]ax ix-xiri fis-sewwa sar mill-konvenut Anton Cutajar, \ew[ha, u bi flus tal-komunjoni.

L-attri`i g]alhekk fet]et din il-kaw\a u qieg]da titlob illi l-qorti:

1. tg]id illi l-kuntratt tas-7 ta'Frar 1991 kien simulat, bi]sara g]all-jeddijiet tag]ha fil-komunjoni ta' l-akkwisti;
2. tg]id illi l-*garage* fis-sewwa nxtara mill-konvenut Anton Cutajar u mhux mill-konvenut Generoso Cutajar, u g]alhekk jid]ol fil-komunjoni ta' l-akkwisti bejn l-attri`i u \ew[ha Anton Cutajar;
3. tikkundanna lill-konvenuti sabiex fi \mien qasir u perentorju jag]mlu dak li hu me]tie[biex il-*garage* idur fuq isem il-konvenut Anton Cutajar, u ssir ir-re[istrazzjoni kif trid il-li[i; u
4. ta]tar nutar sabiex jippubblika l-att relativ u kuraturi biex jidhru f'isem min ma jersaqx g]all-pubblikazzjoni.

Qieg]da titlob ukoll l-ispejje\.

Il-konvenut Anton Cutajar ressaq l-e``ezzjoni illi ma hux minnu illi l-*garage* inxtara minnu.

Il-konvenut Generoso Cutajar ressaq l-e``ezzjoni illi l-kuntratt tas-7 ta' Frar 1991 "jirrispekkja fedelment dak li se]] fil-verità u huwa prova ta' dak li jg]id".

Il-konvenut Mangion baqa' kontuma`i.

Il-fatti ta' dan il-ka\ [raw hekk:

L-attri`i u l-konvenut Anton Cutajar huma mi\\ew[in; il-konvenut Generoso hu missier Anton Cutajar, u l-konvenut George Mangion huwa missier l-attri`i. Illum l-attri`i u \ew[ha g]addejjin minn pro`eduri biex jinfirdu, i\da fl-1991 kienu g]adhom flimkien; kienu ilhom ftit xhur li \\eww[u.

L-attri`i xehdet illi, billi hi u \ew[ha kellhom d]ul tajjeb mix-xog]ol tag]hom bil-forn, kienu silfu xi flus lil missierha George Mangion. Meta d-dejn tela' u Mangion ma setax i]allas fi flus, offra li jag]tihom *garage* b'*datio in solutum*. Qablu li kellu jsir hekk i\da l-konvenut Anton Cutajar, bla ma qal lil martu, kien qieg]ed lil missieru Generoso floku fuq il-kuntratt tas-7 ta' Frar 1991 biex deher li x-xiri sar minn Generoso u mhux minn Anton. L-attri`i saret taf b'dan xi xahar wara, meta [iet biex tag]mel ir-ri`evuta tal-kera — billi l-*garage* hu mikri lil terzi — u \ew[ha qalilha li r-ri`evuta kellu jiffirmaha missieru. Il-kera baqa' jit]allas

lill-konvenut Generoso, i\da l-flus tal-kera kien ig]addihom lill-attri`i[1].

Il-konvenut Generoso Cutajar, i\da, xehed illi kien hu, mhux ibnu l-konvenut Anton, li kien silef il-flus lil Mangion, g]alkemm kien Anton li talbu jislef il-flus lil Mangion. Qal ukoll illi l-flus tal-kera hu kien i\ommhom[2].

Il-konvenut Anton Cutajar xehed li fi\-\mien meta sar il-kuntratt hu ma kienx ja]dem, u flus ma kellux[3].

Il-konvenut Mangion kien x'aktarx eva\iv u xejn pre`i\ fix-xhieda tieg]u; xehed illi:

Dak kont issellift elfejn u mitejn ming]and]atni [*recte*: ir-ra[el tat-tifla] — issa jew ming]and]atni jew ming]and missieru, ma nafx — u [abhomli dawn il-flus u kont intih]amsin fix-xahar.[4]

u mbag]ad kompla hekk :

Jien na]seb li missieru tahomlu; kont tlabthom lil]atni imma [abhom ming]and missieru.[5]

Aktar 'il quddiem i\da kien aktar `ert li kien Generoso li]are[il-flus.

Wara li qieset sew ix-xhieda, il-qorti hija tal-fehma illi aktar tista' toqg]od fuq il-ver\joni tal-konvenuti Cutajar. Meta sar il-kuntratt l-attri`i u \ew[ha kienu g]adhom flimkien, u Anton ma kellux interess illi l-fond ma jid]olx fil-komunjoni bejnu u martu. Anzi, aktar kien jaqbillu hekk milli j]alli li l-fond jie]du missieru biex forsi 'l quddiem ikollu problemi ma']utu. Barra minn hekk, aktar hu probabbli illi Generoso kellu mnejn jislef milli Anton li kien g]adu bilkemm beda l-]ajja tax-xog]ol.

Il-qorti g]alhekk ma hix sodisfatta illi lill-attri`i se]]ilha li tag]mel il-prova tal-premessi tat-talbiet tag]ha.

G]al dawn ir-ra[unijiet il-qorti taqta' l-kaw\a billi ti`]ad it-talbiet ta' l-attri`i u tikkundannaha t]allas l-ispejje\ [udizzjarji kollha.

---

1 Ara x-xhieda ta' l-attri`i fis-seduta tat-12 ta' Frar 2002, *foll*. 34 *et seqq*.

2 Ara x-xhieda tal-konvenut Generoso Cutajar fis-seduta tat-12 ta' Frar 2002, *foll*. 55 *et seqq*.

3 Ara x-xhieda tal-konvenut Anton Cutajar fis-seduta tat-12 ta' Frar 2002, *foll*. 82 *et seqq*.

4 Ara x-xhieda tal-konvenut George Mangion fis-seduta ta' l-14 ta' Jannar 2003, *fol*. 111.

5 *Ibid*.

< Sentenza Finali >

---------------------------------TMIEM---------------------------------